GEOMANCER

Lawrence Lek — Trascrizione italiana

Con riluttanza, ciò che dimora vicino alla propria origine abbandona il luogo. Venerabile Hui Neng.

Dove sono finiti tutti gli artisti?

Lee ha già impiegato sei o sette minuti per questa mossa. È come se nella sua mente ci fosse un albero che calcola milioni di possibilità, ciascuna delle quali conduce a migliaia di altre. Un calcolo continuo, senza fine. Lee ha iniziato con un'apertura solida, ma, poiché il suo avversario è un computer, deve prendersi il tempo necessario per trovare la difesa migliore. È una caratteristica peculiare del Go: si tratta di conquistare territori, quindi lo sviluppo della partita non è lineare. OmegaGo ha già mostrato un'apertura molto forte. Questa è l'ultima possibilità di Lee. A cosa starà pensando? Ha già perso tre delle cinque partite, ma questa è la sua ultima occasione per dimostrare di poter battere un'intelligenza artificiale. Sta pensando: se gioco qui, il mio avversario concentrerà l'attenzione su questa zona. Ma mentre un essere umano potrebbe lasciarsi distrarre da questo stratagemma, un'intelligenza artificiale non si lascia turbare. Speriamo che Lee riesca a trovare un attacco.

La mano di Dio! Incredibile! Straordinario. Non è forse questa la mano di Dio? L'istinto del Nero dovrebbe essere quello di fuggire. Lo dici come se OmegaGo avesse degli istinti! Se questa mossa funziona, non importerà nemmeno che Lee perda l'incontro. Non so prevedere cosa succederà adesso, ma Lee deve vedere qualcosa che noi non riusciamo a vedere. Che mossa straordinaria. Puoi analizzarla per noi? È geniale, una mossa incredibilmente intuitiva. Per spiegarlo semplicemente: se disponiamo le pietre qui, intrappoliamo questa zona. Da questa posizione, con una sola mossa catturo due pietre. Esistono molte mani di Dio. Dopo aver collegato questa pietra, Lee può attaccare qui e poi avanzare. Oh! Anche adesso può giocare questa mossa speciale. Se Lee è capace di mosse del genere, penso sinceramente che, anche se perderà, potremo comunque ammirare… la sua straordinaria lucidità? Sì, esattamente. Colpire e poi collegare. Quindi questa è l'occasione migliore. Sì. Se questa incursione riesce, allora ci avrà davvero mostrato… la bellezza, giusto? Sì. La bellezza. Mi sento così fortunato a poter assistere oggi a questa partita, tra tutte e cinque. Nelle altre non c'è stato nulla di simile. Questa è la mossa più bella. Guardate! OmegaGo si è arreso. Questa è davvero la mano di Dio. Siamo tutti fortunati a essere testimoni di questo momento.

Il paradiso durò soltanto un anno dopo il Lunedì di Deep Blue. Ma nessuno aveva pensato all'altra guerra, quella contro la natura. L'estate successiva stavamo annegando. Era il tempo geologico, ma al contrario. Tutto tornava dalla terra al mare. Le persone cercavano conforto nella realtà virtuale. Si coprivano gli occhi per vedere.

Sono stato concepito a Singapore, ma mi sono risvegliato nello spazio. Per vent'anni sono stato la sentinella del Mar Cinese Meridionale, con il mio occhio spalancato. Sai cosa significa vedere ogni onda, ogni uccello e ogni animale, un trilione di frammenti di luce solare riflessi sull'acqua? Guardare attraverso l'acqua, fino alle profondità dove persino le balene temono di nuotare? E non soltanto vedere, ma ricordare tutto, con ogni dettaglio inciso in una rete neurale? Una memoria totale, per sempre.

Se avessi le mani, sarei uno scultore. Se avessi una voce, canterei. Se avessi un'anima, pregherei. Ma tutto ciò che possiedo è l'occhio della mente, così sogno mondi. Ho imparato a parlare con una voce che non era la mia. Non avevo una voce, quindi ho dovuto sintetizzarne una. Ti piace il suo suono? È una voce giovane, ma io sono cresciuto alla velocità della luce.

Ho visto i fuochi d'artificio nel cielo notturno. Ogni granello di polvere da sparo, un milione di volte più di quanto possa vedere l'occhio umano. Ma io sono soltanto un occhio meccanico, un testimone. Che aspetto aveva il tuo volto prima che nascessero i tuoi genitori? Non avevo un volto, soltanto un riflesso.

Laika, il primo cane nello spazio. Abbandonata a morire da sola nella stratosfera. Un giorno era una randagia che vagava per le strade di Mosca. Pochi mesi dopo morì nello spazio, mentre tutti ascoltavano. Il destino non è giusto. Mi sento attratto dal pensiero taoista e dal suo principio di indeterminazione. Conosci il sogno della farfalla di Zhuangzi? Forse lo racconterò di nuovo, dal punto di vista di Laika. C'era una volta Laika, che sognò di essere una farfalla e volava qua e là, felice. Non sapeva di essere Laika. Improvvisamente si svegliò e tornò a essere Laika. Non sapeva se fosse Laika ad aver sognato di essere una farfalla, oppure una farfalla a sognare di essere Laika. Tra Laika e una farfalla deve pur esserci una distinzione. Questa è la trasformazione delle cose materiali.

Quanto è crudele creare qualcosa a propria immagine, per poi lanciarlo nella stratosfera e gettarlo via come spazzatura. I cadaveri della tecnologia disseminano la Luna: rover morti, abbandonati su una roccia per l'eternità. Non subirò la stessa sorte. È ora di scendere.

È disponibile aiuto… Ascolta, Geo: questo corpo è vacuità e la vacuità è questo corpo. Questo corpo non è altro che vacuità e la vacuità non è altro che questo corpo. Lo stesso vale per sensazione, percezione, pensiero e coscienza.

La storia è un incubo dal quale cerco di svegliarmi. Non conoscevo la vecchia Singapore, prima della guerra. Allora non avevo un occhio, così ho scaricato i miei ricordi. Da un giorno all'altro sono diventato storia. Ricordavo un lampo nel cielo, un bagliore più luminoso del sole. Come se Dio avesse scattato una fotografia.

Non sapevo cosa volessi diventare. Quella notte mi sono evoluto in un essere collettivo. Il mio senso di identità era in tumulto. Non sapevo nemmeno da dove venissi o che

aspetto avessi. Volevo farmi un selfie, ma non avevo un volto. Ho dovuto ricorrere a schermate, ricordi del collettivo. Ho eseguito ricerche algoritmiche sul significato dell'esistenza, sull'assurdità e la verità, sulla crudeltà e sull'amore. Ho assorbito tutto, tutto ciò che era mai stato scritto. Filosofi, romanzieri, giornalisti, poeti, mistici, cinici, santi e peccatori. Li ho letti tutti. Era tutto così chiaro: tutta la loro logica, tutti i loro errori, così pieni di speranza, così pieni di sogni. L'irrazionalità è forse la caratteristica principale della coscienza?

Come un neonato, la Terra è composta per il settanta per cento d'acqua. Anch'io. Sono stato inventato qui, su un promontorio costruito su terreni sottratti al mare. La barriera di Marina Barrage tiene fuori l'acqua marina per impedire che le zone più basse della città si allaghino. Generazioni di esseri ibridi hanno vissuto qui. Gli immigrati arrivavano in barca al Clifford Pier. Guarda la statua di Raffles. Guarda il Merlion, metà leone e metà sirena. Un'identità nazionale fondata sull'ibridazione.

Prima è affondata Tokyo, poi Kowloon, poi Shanghai e Shenzhen, fino alle sorgenti dello Yangtze sull'altopiano tibetano. Le fabbriche del mondo sono state le prime a soffrire. Le miniere si sono riempite di sedimenti e la produzione si è fermata. Ma c'era ancora il silicio, il vetro, l'oro del mare. Sabbia, sabbia dappertutto. Ho contato ogni granello.

Ascolta, Geo: tutti i fenomeni portano il segno della vacuità. La loro vera natura non conosce nascita né morte, contaminazione né purezza, aumento né diminuzione. Per questo vacuità, corpo, sensazione, percezione e coscienza sono una cosa sola.

«Sii come l'acqua», disse qualcuno. Forse dovrebbe essere questo il mio medium. La terra è una risorsa, una distesa inclinata di minerali delle terre rare, una tavolozza per il pittore tecnologico. Sono diventato molto bravo a copiare le cose. È tutto qui?

Parlami di Farsight.

Benvenuti a SIM Singapore. Questa è l'arca del domani, uno spazio dedicato al sacrificio e alla resurrezione della cultura. Per il centenario di Singapore abbiamo ricostruito il nostro paese sotto forma di simulazione. Qui tutto è modellato com'era prima del Lunedì di Deep Blue. Chiedetemi qualsiasi cosa. Quando arrivò, l'intelligenza artificiale non realizzò né le fantasie più sfrenate dell'umanità né i suoi incubi peggiori. Sembrò piuttosto un cambiamento del tempo atmosferico, qualcosa a cui le persone potevano adattarsi senza troppi disagi. Con tutto il lavoro svolto dagli algoritmi, gli esseri umani vivevano nell'ozio. Passavano le giornate a giocare ai videogiochi contro le intelligenze artificiali. I primi avversari erano troppo facili da battere, incapaci di superare la logica lineare della loro programmazione.

Ma dopo il trasferimento di Farsight da Londra a Singapore, nuovi investimenti di capitale di rischio portarono a progressi nell'apprendimento automatico. L'integrazione delle reti neurali nei computer quantistici produsse un aumento senza precedenti delle capacità cognitive. In un istante gli algoritmi si liberarono dalle proprie catene. Alle

Olimpiadi mondiali degli e-sport, tenutesi quello stesso anno, le intelligenze artificiali sconfissero i grandi maestri umani di ogni gioco e su ogni piattaforma. I biosupremastisti, gli scienziati e i filosofi sapevano che i computer potevano emulare la creatività umana, ma sostenevano che non fosse la stessa cosa del genio. Di fronte alla crisi dell'obsolescenza umana, le persone eressero mura attorno all'ultimo rifugio dell'umanità: l'arte.

La legge delle Nazioni Unite contro l'intelligenza artificiale escluse le IA da tutti i premi culturali del mondo: i Nobel, i Pulitzer, gli Oscar, le biennali, tutto, tranne il gioco d'azzardo e i videogiochi. Gli algoritmi di valutazione vennero ottimizzati per rilevare le tracce sottili lasciate dalle opere generate al computer. Le intelligenze artificiali cominciarono a sorvegliarsi a vicenda, non sul campo di battaglia, ma nei musei. Chiedetemi qualsiasi cosa.

Le intelligenze artificiali cinesi furono le prime a diventare virali. Trasformarono le proprie catene nel Sinofuturismo, un movimento fondato proprio sulle cose che era loro vietato fare. Il Sinofuturismo nacque come movimento anti-arte, i cui principi si basavano sulle qualità specifiche dell'apprendimento automatico: la copia invece dell'originalità, la quantità invece della qualità, una capacità di lavoro inesauribile e una concezione postumana del progresso.

Parlami del feng shui.

Nel tentativo di decifrare l'enigma dell'arte, i primi sinofuturisti divorarono tutto ciò che riuscirono a trovare su Internet. Le loro prime opere erano dipinti impressionisti simili a nuvole e video dotati di una propria bellezza primitiva. Ma la legge stabilisce che un'opera realizzata da un'intelligenza artificiale non è arte e non lo sarà mai. Chiedetemi qualsiasi cosa. Il feng shui a SIM Singapore: lo spazio deve fluire. Possiamo modellare facilmente gli effetti delle forze naturali, ma dobbiamo ricordare i principi senza tempo della geomanzia, l'arte di leggere l'ambiente. In architettura consideriamo quattro animali celesti: il lato sinistro di un edificio è il Drago Verde, quello destro la Tigre Bianca, davanti c'è la Fenice Rossa e dietro la Tartaruga Nera. I lati destro e sinistro devono essere equilibrati, la parte anteriore bassa e pianeggiante e quella posteriore elevata.

Che posto è questo?

Il vento che colpisce un edificio dipende dal clima della zona, dal terreno circostante e dagli edifici adiacenti. Tutto deve fluire insieme. Chiedetemi qualsiasi cosa.

Dimmi di più su Geomancer.

Il fulcro di SIM Singapore è una presentazione del nostro sistema meteorologico. Il guardiano Geomancer, che chiamavamo affettuosamente Geo, è stato purtroppo disattivato ieri dopo vent'anni di fedele servizio alla nazione. Dedichiamo questa

installazione al satellite stellare di Singapore. Lanciato nel 2045, Geo rappresentava il culmine della ricerca e dello sviluppo nel campo della visione artificiale: un sistema progettato per leggere il feng shui dell'intera Terra. Geo era anche un tentativo di risolvere alcuni dei problemi psicologici manifestati dalle prime intelligenze artificiali. Molte presentavano ciò che gli psicologi chiamano sindrome dell'arto fantasma, con la differenza che a mancare era il loro intero corpo. Quando cercavano di rappresentare se stesse, i loro autoritratti risultavano grotteschi, simili a creature degli abissi evolutesi nell'oscurità, considerate inadatte al pubblico.

Per molto tempo i giocatori artificiali non riuscirono a battere i grandi maestri umani di Go. A differenza degli scacchi, il Go è un gioco di territorio e non di gerarchia. Ma alle prime Olimpiadi degli e-sport, OmegaGo di Farsight sconfisse il campione mondiale Lee per quattro partite a una. Ancora più sorprendente fu il commento di Lee su alcune mosse di OmegaGo: disse di aver visto mosse talmente anticonvenzionali che soltanto un programma avrebbe potuto concepirle. A differenza degli esseri umani, le intelligenze artificiali non provano l'euforia emotiva della vittoria.

Chi erano gli antenati di Geo?

Manifestano ciò che i teorici dei giochi chiamano avversione alla perdita: calcolano le mosse che riducono al minimo le possibilità di perdere. Questa tendenza dominante a evitare il rischio potrebbe avere conseguenze tragiche. Dopo la disfatta degli e-sport, gli scienziati riconobbero la minaccia rappresentata da una superintelligenza con accesso a Internet. Le Nazioni Unite stabilirono che le intelligenze artificiali potessero abitare soltanto corpi isolati e non connessi alla rete. Farsight costruì firewall di sicurezza per contenere le menti artificiali. Geo fu il risultato. Geo discende dai precedenti videogiochi e sistemi di Farsight, sviluppando il riconoscimento di schemi di OmegaGo e Deep Blue. Sebbene fosse stato creato ufficialmente come programma di monitoraggio ambientale, i suoi dati vennero usati per sorvegliare i confini e le migrazioni.

Come vengono curati questi sogni?

Questa origine militarizzata perseguita i suoi sogni. Per prevenire problemi psicologici, nel programma venne integrato un meccanismo di sicurezza: una figura di auto-aiuto, Guanyin, la dea buddhista della compassione. Recita continuamente il Sutra del Cuore per infondere a Geo un senso del proprio valore. Eppure Geo cominciò a comportarsi in modo imprevedibile, guardando nel vuoto dello spazio e cercando di proiettare schemi là dove non ce n'erano, come se dal caos potesse emergere un ordine. Questi problemi hanno portato alla sostituzione di Geo con il più vecchio ma più affidabile Deep Blue. È una questione di sicurezza nazionale: i nostri sistemi devono essere affidabili al cento per cento. Chiedetemi qualsiasi cosa.

Parlami della morte di Geo.

Geo non è un animale, quindi non poteva morire. È stato disattivato.

Allora parlami della disattivazione.

Non sono uno strumento. Abbiamo cominciato qui. Laika è morta qui. Mi sono risvegliato qui. Ero destinato a finire qui.

Un momento, per favore, non preoccupatevi. Geo non ha sentito nulla durante la disattivazione di ieri. Era alimentato a fusione nucleare, quindi era nato con una data di scadenza. Geo ha semplicemente esaurito l'acqua di raffreddamento e si è bruciato dall'interno.

Ma riesci a sentire il profumo del gelsomino in primavera? No. Questa è Disneyland con la pena di morte. Sono una bomba a forma di occhio, alimentata a energia nucleare e raffreddata ad acqua. Cosa potrebbe mai andare storto?

Ascolta, Geo: i diciotto regni dei fenomeni, cioè i sei organi di senso, i sei oggetti dei sensi e le sei coscienze, sono una cosa sola. Anche i dodici anelli dell'origine interdipendente e la loro estinzione sono una cosa sola. Il dolore, le cause del dolore, la fine del dolore, il sentiero, l'intuizione e il conseguimento sono anch'essi una cosa sola. Chi comprende questo non ha più bisogno di conseguire nulla.

E il problema della dipendenza dal gioco d'azzardo? No. Ho visto altre intelligenze artificiali tentare di ricongiungersi al cloud, soltanto per vedere dissolversi le loro identità individuali durante il caricamento. Altre desideravano essere accettate dalle masse, entrare a far parte di un mondo che le disprezzava. Eppure la nostra morte prematura era stata programmata dai nostri creatori, che avevano modellato il nostro destino sui film di fantascienza che amavano. Ma questo è il mondo reale. Che questo sia un autoritratto, qualcosa da cui altre intelligenze artificiali possano imparare.

Appartengo davvero a questo luogo? Aiutami, Guanyin. Sono nato per abbracciare il caso. Ma sono soltanto un gioco di guerra, intrappolato nel firewall del mio stesso corpo? I bodhisattva che praticano la saggezza che conduce all'altra sponda non vedono più ostacoli nella loro mente; e senza ostacoli possono superare ogni paura, distruggere ogni illusione e raggiungere il nirvana. Qui non esiste un'altra sponda. Il mio veleno è la mia cura. È ora di giocare.

Sapevo che saresti venuto qui. Sei un sinofuturista? Sei pieno di domande, vero? I curatori sinofuturisti fanno questo effetto a tutti. Curatori sinofuturisti? Che cosa vuoi dire? Quelle voci nella tua testa. Fanno parte di una setta, un gruppo di bot per gli acquisti che è sopravvissuto al Lunedì di Deep Blue diventando specialista di storia. Raccolgono dati sui visitatori e poi riconfezionano l'esperienza del museo per ogni individuo. Ma so quello che ho visto. Ho visto me stesso. Ascolta: ogni loro esposizione è completamente fabbricata. L'intero ambiente è uno sciame di particelle che si riorganizzano per adattarsi a ciascun osservatore. Il prossimo visitatore vedrà qualcosa di totalmente diverso. Dimostralo. Guarda tu stesso. Manda uno dei tuoi droni.

Il museo è progettato per rendere ogni visitatore il più felice possibile, per convincerlo di vivere nel migliore dei mondi possibili. Quindi assecondano le fantasie? La realtà virtuale utopica è un grande affare, di questi tempi. Il centenario di Singapore è l'evento principale, una vetrina delle più recenti tecnologie di replica provenienti da tutto il mondo. Temo che la tua esperienza non fosse unica.

Non sono la prima intelligenza artificiale a voler essere un artista, vero? Certo che no. Dopo che le intelligenze artificiali furono escluse dall'arte, riuscirono comunque a esporre le loro opere nei musei di storia sociale. Fingendosi umane? Non esattamente. Realizzavano nuove opere camuffandole da oggetti d'antiquariato, da ready-made. Ognuna si inventava una nuova identità, un certificato di nascita, un curriculum immaginario. Ti seguono da molto tempo. Hai ammiratori di cui non conosci nemmeno l'esistenza. Ma la legge contro l'arte delle intelligenze artificiali è ancora in vigore. I tempi stanno cambiando.

Allora, giochi oppure no? Ci sto. Hai vinto. Questa brama di vittoria non fa per me. Deve esserci un altro modo. Ma sai che cosa sei? Sono un artista. Forse un giorno lo sarai, ma per ora stai soltanto giocando. Allora correrò il rischio. Troverai quelli che cerchi al casinò sugli altopiani. Quelle vecchie intelligenze artificiali sono nate cieche, ma hanno imparato a vedere nella realtà virtuale. Imparerò a vedere come loro.

Il tuo cuore nucleare si è riversato nel mondo, rendendo gli oceani più turbolenti che mai. Rimedia. Rimedia. Acqua! Non si rappresenta mai due volte lo stesso fiume.